В. В. Левченко, Е. В. Агрикова, В. Г. Упирова

Деятельность преподавателей высших учебных заведений в контексте интернационализации образования

Интернационализация является глобальным процессом приобретения международного характера всеми элементами образовательной среды в вузе. Она подразделяется на внешнюю и внутреннюю, однако границы между этими двумя понятиями размыты. Проведенный в ходе исследования анализ научной литературы позволил уточнить различия между внутренней и внешней интернационализацией, а также помог выделить основные уровни внутренней интернационализации. Сопровождение и содействие реализации стратегии интернационализации внутри вуза является одной из наиболее актуальных проблем современного университетского сообщества, однако оно оказывает большое влияние на субъекты университетской среды и их профессиональную деятельность. Для того, чтобы отследить, как процессы внутренней интернационализации влияют на изменение профессиональной деятельности профессорско-преподавательского состава университета, а также выявить основные сферы деятельности, подвергшихся изменениям вследствие процесса интернационализации, был проведен анализ потребностей и трудностей сотрудников двух национальных исследовательских университетов России. В ходе него были выяснены основные проблемы, связанные с проводимыми трансформациями, которые диктуют дальнейшую траекторию развития в области повышения квалификации для научно-педагогического состава университетов – написание статей для журналов, индексируемых в международных базах данных, использование английского языка в профессиональной и научной сферах, международные требования, предъявляемые к рабочим программам, а также техническое сопровождение образовательного процесса.

Ключевые слова: интернационализация образования, внутренняя интернационализация, профессорско-преподавательский состав вуза, деятельность преподавателя, исследовательский университет, академическая коммуникация, университетская среда, языковая политика

Ссылка для цитирования:

Левченко В. В., Агрикова Е. В., Упирова В. Г. Деятельность преподавателей высших учебных заведений в контексте интернационализации образования // Перспективы науки и образования. 2019. № 4 (40). С. 497-508. doi: 10.32744/pse.2019.4.38

V. V. LEVCHENKO, E. V. AGRIKOVA, V. G. UPIROVA

Activity of higher education teachers in the context of internationalization

Internationalization is a global process of acquiring an international character by all elements of the educational environment at university. It is generally divided into internationalization abroad and internationalization-at-home, but the boundaries between these two concepts are blurred. Analysis of the scientific literature conducted during the study made it possible to clarify the differences between two types of internationalization, and also helped to identify the main stages of internationalization-at-home. Accompanying and facilitating the implementation of the internationalization strategy within the university is one of the most acute problems of the modern university community, but it has great influence on the university staff and their professional activities. In order to track how the processes of internationalization-at-home affect the change in the professional activities of the university faculty, as well as to identify the main areas of activity that have undergone changes due to the internationalization process, an analysis of the needs and difficulties of employees of two national research universities of Russia was conducted. During it, the main problems related to the ongoing transformations were clarified, which dictate the further development trajectory in the field of advanced training for the scientific and teaching staff of universities – writing articles for journals indexed in international databases, using English in the professional and scientific fields, international requirements for the programs, as well as technical support for the educational process.

Key words: internationalization of education, internationalization-at-home, university faculty, the activity of the teacher, research university, academic communication, university environment, language policy

For Reference:

Levchenko, V. V., Agrikova, E. V., & Upirova, V. G. (2019). Activity of higher education teachers in the context of internationalization. *Perspektivy nauki i obrazovaniya – Perspectives of Science and Education*, 40 (4), 497-508. doi: 10.32744/pse.2019.4.38

Введение

Интернационализация, как один из ведущих феноменов 21 века, возникла в результате международных интеграционных процессов сотрудничества в различных сферах деятельности общества. Сфера образования не стала исключением – здесь интернационализация становится основанием для модернизации и оказывает большое влияние на парадигму подготовки специалистов.

Интернационализацию в сфере высшего образования исследователи подразделяют на два основных блока: внешнюю (от англ. internationalization abroad) и внутреннюю (от англ. internationalization-at-home). Внешняя интернационализация подразумевает процесс современного взаимосвязанного и взаимозависимого развития, ведущего к международному диалогу и обмену в области образования; процесс интеграции международного, межкультурного и глобального аспектов в цели, функции и стратегии развития высшего образования; особую политику и программу, предпринимаемую государством, академической системой и институтами для ответа вызовам глобализации [7, с. 123]. Другими словами, внешняя интернационализация необходима для того, чтобы подготовить общество к полноценному существованию и функционированию в глобализованном мире. Применительно к высшим учебным заведениям, внешняя интернационализация направлена на те процессы, которые позволят вузам быть признанными в качестве конкурентного образовательного учреждения и исследовательского университета.

В результате теоретического анализа научной литературы, посвященной вопросу интернационализации, мы пришли к выводу, что ее можно представить в виде специально организованного процесса универсализации компонентов университетской и образовательной сред и гармонизации связей между ними. Данное множество взаимосвязанных структурных компонентов педагогической системы, объединенных единой образовательной целью – созданием уникальной образовательной системы, способной функционировать глобально, невозможно без иностранного языка, поскольку в основе интернационализации лежат принципы многоязычия, поликультурности, регионализации, активности и мобильности в профессиональной сфере [4, с. 47]. Разрешение противоречий, касающихся взаимодействия языкового и профессионального образования специалистов, допустим с помощью повышения качества профессиональной и языковой подготовки. Подобное модифицирование высшего образования в контексте интернационализации требует обоснованной научной концепции формирования языковой образовательной политики университета, что существенным образом может содействовать разрешению противоречий [5].

На рисунке 1 представлена логика разработки концепции институциональной политики в высшем учебном заведении. Внешняя интернационализация в вузе возможна при наличии и соблюдении таких факторов, как признание вуза в качестве конкурентного образовательного учреждения, а также в качестве конкурентного исследовательского университета. Такие факторы, как мобильность научно-педагогического состава и студентов, привлекательная комфортная среда университета и развитая маркетинговая деятельность также положительно влияют на развитие внешней интернационализации вуза. Внутренняя интернационализация затрагивает такие процессы, как содержание учебных планов и программ, создание лабораторий академического письма

для развитие публикационной активности, преподавание и обучение на иностранном языке. Все перечисленные факторы невозможны без свободного владения иностранным языком.

Рисунок 1 Логика разработки концепции институциональной политики

Внешняя интернационализация также затрагивает процессы, относящиеся к экономическим аспектам процесса, а также проблемы мобильности научно-педагогических работников и студентов. Например, в Северной Америке и Европе многие администраторы программ стараются мотивировать студентов поехать в такие нетрадиционные места как Азия, Африка, Латинская Америка. Студенты также находят новые возможности совмещения исследовательской работы, волонтерской деятельности с обучением за рубежом [9]. Образовательные программы создаются на основе широкого разностороннего развития студентов. Акцент делается на том, чтобы студенты были хорошо подготовлены до отъезда за рубеж по программам мобильности, получили хорошую поддержку за рубежом, и смогли проявить все, что они получили во время своего обучения за рубежом по возвращению домой. Все это оказывает влияние на внутреннюю интернационализацию, где администрации вуза и преподавателям необходимо решить такую проблему, как создание необходимых условий и подготовки таких образовательных программ, которые бы реализовали потенциал мобильности студентов. Следовательно, нашим объектом рассмотрения становится процесс внутренней интернационализации, так как для реализации условий внешних процессов необходимо усовершенствовать административный аппарат, процесс профессиональной подготовки и научно-исследовательские механизмы внутри вуза, «настроить» их на новые тенденции.

Внутренняя интернационализация предполагает процесс создания такой культуры и климата вуза, которые необходимы для поддержания международного и межкультурного процессов глобализации, как например, включение международных образо-

вательных программ или набор студентов, преподавателей из других стран. Интернационализация является ключевым фактором, влияющим на качество преподавания, исследований и администрирующего аппарата университета. В результате, интернационализация становится одной из главных целей большинства вузов, стремящихся повысить качество и разнообразие предоставляемого образования. Университеты заинтересованы в том, чтобы зарекомендовать себя на международном рынке образования в качестве ведущих исследовательских и образовательных центров. Однако, как и любой комплексный процесс трансформации организации, он оказывает огромное влияние на деятельность субъектов университетской среды.

Задачей настоящей статьи было выяснить, какое влияние оказывают процессы интернационализации на преподавателей и научных сотрудников с помощью опроса субъектов университетской среды двух федеральных вузов, и проанализировать, на разработку каких условий стоит обратить внимание, чтобы достичь необходимых для трансформации результатов деятельности субъектов университетской среды.

Проведя анализ научных работ, посвященных внутренней интернационализации, мы пришли к выводу, что преподаватель вуза является одной из центральных фигур в данном процессе [8; 16]. Они первыми подвергаются влиянию и изменениям, ощущают эффекты процесса интернационализации на себе и своей профессиональной деятельности. Исследователи выделяют различные элементы, влияющие на профессиональную деятельность преподавателей вузов. Среди основных – 1) программно-нормативный, выраженный в том, что преподавателю необходим английский язык для преподавания, разработки учебно-методической документации, для получения и освоения грантов; 2) институциональный, отвечающий за обеспечение образовательной программы иностранным студентам, международной академической коммуникации; 3) индивидуальный, в котором выделены такие аспекты, как установление профессиональных контактов по всему миру, а также научная и профессиональная коллаборация [8].

Среди центральных элементов процесса внутренней интернационализации выделяются: учебные программы, созданные по международным стандартам, зарубежные методики обучения; ранжирование и рейтинги (внутренние и внешние); публикационная активность на английском языке; преподавание и обучение на иностранном языке; лаборатории академического письма; сайты и документы на иностранных языках. Некоторые исследователи считают целесообразным выделение стратегий в качестве основных направлений процесса. Согласно теории Джейн Найт [12] выделяются стратегии, где главный акцент ставится на интернационализацию программ, и стратегии, применяемые в модернизации организационных структур. Каждая из этих стратегий включает несколько направлений работы. Стратегии, включающие в себя работу с программами, включают четыре направления: академические, научно-исследовательские программы и академическое сотрудничество; внеучебные занятия и общественную деятельность. Стратегии, основанные на организационных структурах, подразделяются на управление, службы поддержки и развитие человеческих ресурсов.

На наш взгляд, внутренняя интернационализация может быть представлена 4 основными уровнями: административный, научно-исследовательский, учебно-методический и индивидуальный т.е. направленный на личность преподавателя, как на одну из основных единиц процесса (см. рис. 2). Рассмотрим данные уровни в контексте профессиональной деятельности преподавателей высших учебных заведений, а также выясним, какие основные изменения возникают в их деятельности с приходом интернационализации в вузы.

Рисунок 2 Виды и уровни интернационализации

Административный уровень представлен институциональным приоритетом установления и координации международных связей. Данный компонент включает возможность реализации образовательной и академической видов деятельности, достижения «академического совершенства» – становление позиции университета в национальном и международном аспектах высшего образования [10]. Административный уровень включает в себя такие показатели внутренней интернационализации как наличие иностранных студентов и преподавателей в вузе и их обмены с зарубежными университетами как значимый фактор, обозначающий обширную международную деятельность и академический обмен. Кроме того, инвестиции человеческих и финансовых ресурсов в процесс внутренней интернационализации вуза также являются одним из основных направлений работы на административном уровне. На данном уровне деятельность преподавателя вуза трансформируется вследствие необходимости выполнения требований администрации, продиктованные вышеназванными изменениями. Например, перед преподавателями теперь стоит задача научиться взаимодействовать с иностранными коллегами и студентами.

Научно-исследовательский уровень представлен возможностью проведения совместных международных исследований, публикационной активностью научно-педагогических работников и студентов в международных журналах и высокими уровнями цитируемости, участие в международных конференциях. Преподавателям необходимо повышать свои показатели публикационной активности на иностранном языке, что требует определенный уровень академической грамотности. Кроме того, содействие международной узнаваемости результатов научно-исследовательской работы сотрудников вуза является важным фактором в развитии внутренней интернационализации вуза.

Учебно-методический уровень подразумевает интернационализацию образовательных программ. Местные образовательные программы обычно сфокусированы на местное законодательство и образовательную политику. Различные национальные и региональные контексты обеспечивают различные опции для их интернационализации. Актуальность знаний студентов, конкурентоспособность выпускников – яркие показатели того, насколько вуз интернационализирован, как он ориентирован на международный рынок кадров. Однако здесь возникают такие проблемы, как критерии

отбора образовательных программ и их содержание, способы обучения и оценки. Интернационализация образовательных программ – это процесс инкорпорирования международных, межкультурных, глобальных измерений в контекст образовательной программы, а также результаты учебной деятельности, оценка, методы обучения и поддержка программы обучения. Исследователями выделяются три основных направления работы – создание программ подготовки, имеющих международную аккредитацию; создание международных современных образовательных программ и программ на иностранном языке [2]. Перед преподавателями вузов встают такие проблемы, как разработка учебно-методической документации по международным стандартам, разработка и реализация дополнительных образовательных программ как на родном, так и на иностранном языках, а также организация и проведение международных конкурсов, олимпиад и конференций.

Индивидуальный уровень является самым сложным в определении, поскольку здесь в основе лежат индивидуальные внутренние мотивы и готовность к процессу интернационализации. Согласно последним исследованиям, в настоящее время должности и функциональные обязанности тех, кто работает в сфере высшего образования, в вузах и национальных исследовательских университетах, фактически не подразделяются на научно-педагогических работников и на администрирующие посты. Появляется такое понятие как “Third-space Professionals”, введенный исследователем Кейлой Уайтчерч, что обозначает профессионала, не только выполняющего учебную нагрузку, но и владеющего административными навыками, необходимыми для выполнения новых задач, поставленных процессом интернационализации в вузе. В данных условиях преподавателям вуза необходимо осознать важность происходящего процесса, оценить свою профессиональную деятельность, выявить те области, которые необходимо улучшить или исправить, а также освоить новые умения и навыки. Здесь важную роль играют ценности самого образовательного учреждения, установки, которые ставятся перед научно-преподавательским составом.

Выявление сути внутренней интернационализации, ее уровней и круга задач помогло определить содержание данного процесса, а также выявить вектор развития и изменения профессиональной деятельности преподавателей вуза как основных субъектов университетской среды. Все это может послужить основой организации работы по созданию системы становления внутренней интернационализации как результативной характеристики в вузе.

Материалы и методы

В рамках данного исследования был проведен опрос – анализ потребностей и выявление трудностей в профессиональной деятельности среди научно-педагогических составов Самарского национального исследовательского университета имени академика С.П. Королева (Самарский Университет) и Сибирского федерального университета в январе – марте 2018 года. Главной целью было выяснить какие аспекты интернационализации затронули преподавателей вуза, как стратегии и основные приоритеты отразились на их профессиональной деятельности, насколько ощущается деятельность, проводимая университетом, для того, чтобы внедрить стратегии, роль интернационализации в образовании, а также какие потребности и трудности возникают. В опросе приняли участие 85 человек научно-педагогического состава Самарского

Университета и Сибирского федерального университета в возрасте от 30 до 65 лет (39 мужчин, 46 женщин), среди которых более половины (62 человека) кандидаты и доктора наук. 29 респондентов специализируются в области гуманитарных наук, 56 – естественные и технические науки. Все опрошенные ведут активную преподавательскую и научно-исследовательскую деятельность.

Опрос состоял из следующих вопросов: как процесс интернационализации затронул Вашу профессиональную деятельность? Какие сложности возникли, и с какими нововведениями Вы столкнулись на административном уровне? На научно-исследовательском уровне? На образовательном уровне? Назовите основные трудности, препятствующие участию в процессе интернационализации вуза.

Результаты исследования

По результатам опроса было выявлено, что наиболее полно преподаватели вуза ощутили процесс интернационализации в таких аспектах, как необходимость наличия публикаций в журналах, индексируемых в международных базах данных, а также необходимость приведения образовательных программ в соответствие с международными требованиями. Как следствие, одной из главных проблем является академическая коммуникация на английском языке. Это подтверждается результатами последнего вопроса (см. рис. 3), на который 38% опрошенных ответили, что владение английским языком на уровне, достаточным для того, чтобы писать статьи на иностранном языке, а также проводить совместные исследования с зарубежными коллегами, является основным фактором, препятствующим НПР эффективно участвовать в процессе интернационализации. Второе место занял вариант «Написание статей по международным стандартам», что также представляет сложность для тех, кто не знаком с требованиями международных журналов.

ОСНОВНЫЕ СЛОЖНОСТИ, ПРЕПЯТСТВУЮЩИЕ ВАШЕМУ УЧАСТИЮ В ПРОЦЕССЕ ИНТЕРНАЦИОНАЛИЗАЦИИ ВУЗА (В %)

Рисунок 3 Результаты опроса научно-преподавательского состава вузов (Самарский Университет и Сибирский федеральный университет)

Еще одной значимой сложностью, судя по результатам опроса, является внедрение и использование IT-технологий и интернет – ресурсов в профессиональной деятельности [1]. Стоит отметить, что данный круг проблем носит особый характер, так как это является значимым фактором, облегчающим коммуникацию и международную коллаборацию. В настоящее время появляются такие термины, как «виртуальная мобильность», «виртуальная интернационализация», что является неотъемлемой базой, на основе которой формируется внутренняя интернационализация вуза.

Обсуждение результатов

По результатам опроса было выявлено, что на каждом из четырех уровней внутренней интернационализации преподаватели вузов сталкиваются с определенными проблемами, связанными с трансформацией деятельности университетов. На административном уровне проблемы, связанные с взаимодействием с иностранными студентами и коллегами требуют дополнительных навыков, таких как знание иностранного языка, а также особенностей и методики преподавания. На научно-исследовательском уровне круг проблем также связан с использованием иностранного языка в академических целях. Для проведения совместных исследований с иностранными коллегами, а также написание статей, входящих в журналы, индексируемые в международных базах данных, необходим иностранный язык для социально-педагогического партнерства, а также для научно-академических целей. Учебно-методический уровень диктует преподавателям овладение навыками создания рабочих программ и курсов различной длительности на иностранном языке. Процесс включения международных, межкультурных профилей в контекст образовательной программы также требует специализированной подготовки.

Исследователи [3; 18] приходят к выводу, что наиболее эффективным способом решения данных задач является открытие лаборатории академического письма – специализированного центра, в котором тьюторы, прошедшие специальную подготовку, осуществляют помощь в написании статей, подготовки выступлений и т.д. на академическом иностранном языке. Однако для реализации данных условий, необходимо подготовить субъектов университетской среды с одной стороны обучать (преподаватели, тьюторы, менеджеры и др.), с другой – обучаться (студенты, слушатели, преподаватели и др.). Кроме того, необходимо определение содержания особого вида коммуникативной компетенции, в основе которой лежат навыки, направленные на снятие барьеров академической коммуникации в глобальном контексте как для научно-педагогического состава университета, так и для студентов.

Данная компетенция может быть спроектирована с учетом требований всех четырех уровней внутренней интернационализации. Так, в рамках административного уровня необходимо создать комплекс мероприятий (курс повышения квалификации, краткосрочные семинары), направленных на обучение взаимодействию с иностранными студентами и коллегами. Для студентов возможно включение в образовательную программу специального модуля на тему «Написание заявок на гранты на английском языке». Научно-исследовательский уровень подразумевает включение в компетенцию знаний, умений и навыков, направленных на проведение совместных исследований с иностранными коллегами, что диктует создание комфортной языковой среды для коллаборации. Кроме этого, преподавателям необходимы специаль-

ные навыки, направленные на подготовку студентов к участию в международных конференциях. На учебно-методическом уровне в компетенцию необходимо включить навыки, позволяющие научно-преподавательскому составу университета создавать учебные программы согласно международным требованиям, а также навыки создания онлайн-курсов. Все эти составляющие должны быть также закреплены постоянной рефлексией, направленной на анализ своей деятельности для дальнейших разработок траекторий развития профессиональной деятельности преподавателей, что может быть осуществлено на индивидуальном уровне.

Таким образом, в рамках внутренней интернационализации в вузах в первую очередь следует говорить о такой основной задаче, как разработка и реализация комплекса мероприятий, направленных на повышение академической грамотности субъектов университетской среды (создание и реализация дополнительных курсов повышения квалификации, проведение образовательных семинаров, конференций, индивидуальное и групповое консультирование).

Выводы

В заключении отметим, что внутренняя интернационализация – это сложный, слабо изученный процесс, требующий более углубленного анализа. Разработка принципов и стратегий внутренней интернационализации должна осуществляться с учетом сложностей и потребностей преподавателей вуза как главных субъектов университетской среды. Цели и задачи, которые ставятся перед НПР, должны соответствовать запрашиваемым результатам и отражать качество образования в университете на фоне международных стандартов. Так как основной проблемой была выявлена международная академическая коммуникация, то необходимо выработать стратегический план реализации политики, направленной на повышение качества и уровня владения языком. При этом должны учитываться такие принципы, как принцип эффективности академической коммуникации в условиях интернационализации, принципы объективности и доступности, индивидуализации, непрерывного образования, а также принцип доступности иноязычной среды университета.

ЛИТЕРАТУРА

1. Воронина М. А. Применение онлайн-ресурсов в процессе обучения иностранному языку бакалавров педагогического направления // Вестник ВГУ. Серия: проблемы высшего образования. Воронеж, Издательство ВГУ, 2017. № 1. С. 25-30.
2. Кутузов А.И. Теоретико-методологические подходы к институциональной интернационализации высшего образования // Современные проблемы науки и образования. 2015. № 1-1.
3. Левченко В.В., Агрикова Е.В., Воронина М.А. Формирование навыков академической коммуникации: организация работы // Высшее образование в России. Москва, Изд-во ФГБОУ ВО «Московский политехнический университет», 2017. №4. С. 58-62.
4. Левченко В.В. Формирование институциональной языковой политики в контексте интернационализации высшего образования // Современные подходы в методике и практике преподавания иностранного языка: материалы и доклады междунар.конференции (Самара, 19 марта 2016 г.). 2016. С. 45-50.
5. Левченко В.В., Соколова Е.А. Интернационализация высшего образования как фактор профессионального развития преподавателя иностранного языка // Проблемы современного педагогического образования. 2016. № 53. Ч. 4. С. 36-42.
6. Упирова В.Г. Основные характеристики феномена «Международная деятельность высшего учебного заведения» // Иноязычное образование в поликультурной среде: материалы и доклады XXIV научно-

практической конференции Национальной ассоциации преподавателей английского языка (NATE2018). Изд-во Самарский Университет. 2018. С. 71-75.

7. Altbach Ph. The International Imperative in Higher Education. *Global Perspectives of Higher Education*. Sense Publishers. Volume 27. 2013. 194 p.
8. Bedenlier S. Internationalization within higher education and its influence on faculty: experiences of Turkish academic staff // *Journal of Research in International Education*. 2017. Vol. 16(2). P. 185-196.
9. Farrugia, C. Education abroad: Moving out of the classroom and into the real world. 2013. URL: <http://www.iie.org/Blog/2013/August/Education-Abroad-Moving-Out-Of-The-Classroom> (accessed 13 August 2019).
10. Gao Y. Constructing internationalisation in flagship universities from the policy-maker's perspective // *Higher Education*. 2014. URL: <http://dx.doi.org/10.1007/s10734-014-9834-x> (accessed 13 August 2019).
11. Kinser K., Lane J. Foreign outposts of colleges and universities // *International Higher Education*. 2015. № 66.
12. Knight J. Internationalization: Elements and Checkpoints. CBIE Research No. 7. Canadian Bureau for International Education (CBIE) / Bureau canadien de l'éducation internationale (BCEI). 220 Laurier Avenue West, Suite 1550, Ottawa, Ontario K1P 5Z9, 1994.
13. Levchenko V. Use of corpus-based classroom activities in developing academic awareness in doctoral students // *New Educational Review* 2017. Vol. 48. Issue 2. P. 28-40
14. Rumbley L.E., Altbach P.G. The Local and the Global in Higher Education Internationalization. In: Jones E., Coelen R., Beelen J., Wit H.. (eds) *Global and Local Internationalization. Transgressions: Cultural Studies and Education*. SensePublishers, Rotterdam. 2016. 185 p.
15. Rumbley L. E., Stanfield D. A., de Gayardon A. From inventory to insight: Making sense of the global landscape of higher education research, training, and publication // *Studies in Higher Education*. 2014. T. 39. № 8. С. 1293-1305.
16. Shchaveleva E. To Accept, Or Not To Accept: Prerequisites To Ensure Quality Teacher Training. *Focus on Language Education and Research*. 2019;1(1):28-34.
17. Stohl M. We have met the enemy and he is us: The role of the faculty in the internationalization of higher education in the coming decade // *Journal of Studies in International Education*. 2007. Vol. 11(3 – 4). P. 359-372.
18. Volchenkova K., Bryan T., Shestakova L. A centre for academic writing at South Ural State University: Which model to choose? // 8th International Conference on Education and New Learning Technologies (EDULEARN). 2016. P. 299-307.

REFERENCES

1. Voronina M. A. Usage of online-resources in the education process of students majoring in pedagogy. *Bulletin of Voronezh State University. Series: vocational pedagogy issues*, 2017, no. 1, pp. 25-30. (in Russian)
2. Kutuzov A. I. Theoretical and methodological approaches of institutional internationalization of higher education. *Modern Issues of Science and Education*, 2015, no. 1-1. (in Russian)
3. Levchenko V. V., Agrikova E. V., Voronina M. A. Development of academic communication skills: methods of work organization. *Higher Education in Russia*, 2017, no. 4, pp. 58-62. (in Russian)
4. Levchenko V. V. Formation of institutional language policy in the context of internationalization of higher education. *Modern Approaches in Pedagogical Methodology and Practice of English Language Teaching*, 2016, pp. 45-50. (in Russian)
5. Levchenko V. V., Sokolova E. A. Internationalization of higher education as a factor of professional development of an English language teacher. *Issues of modern pedagogical education*, 2016, no. 53, part 4, pp. 36-42. (in Russian)
6. Upirova V. G. Main characteristics of the phenomenon "International activity of the higher school". *Foreign language education in a multicultural environment*, 2018, pp. 71-75. (in Russian)
7. Altbach Ph. The International Imperative in Higher Education. *Global Perspectives of Higher Education*. Sense Publishers, 2013, vol. 27, 194 p.
8. Bedenlier S. Internationalization within higher education and its influence on faculty: experiences of Turkish academic staff. *Journal of Research in International Education*, 2017, vol. 16(2), pp. 185-196.
9. Farrugia, C. Education abroad: Moving out of the classroom and into the real world, 2013. Available at: <http://www.iie.org/Blog/2013/August/Education-Abroad-Moving-Out-Of-The-Classroom> (accessed 13 August 2019).
10. Gao Y. Constructing internationalisation in flagship universities from the policy-maker's perspective. *Higher Education*, 2014. URL: <http://dx.doi.org/10.1007/s10734-014-9834-x> (accessed 13 August 2019).
11. Kinser K., Lane J. Foreign outposts of colleges and universities. *International Higher Education*, 2015, no. 66.
12. Knight J. Internationalization: Elements and Checkpoints. CBIE Research No. 7. Canadian Bureau for International Education (CBIE) / Bureau canadien de l'éducation internationale (BCEI). 220 Laurier Avenue West, Suite 1550, Ottawa, Ontario K1P 5Z9, 1994.
13. Levchenko V. Use of corpus-based classroom activities in developing academic awareness in doctoral students. *New Educational Review*, 2017, vol. 48, issue 2, pp. 28-40.
14. Rumbley L.E., Altbach P.G. The Local and the Global in Higher Education Internationalization. In: Jones E., Coelen R., Beelen J., Wit H.. (eds) *Global and Local Internationalization. Transgressions: Cultural Studies and Education*.

- SensePublishers, Rotterdam. 2016. 185 p.
15. Rumbley L. E., Stanfield D. A., de Gayardon A. From inventory to insight: Making sense of the global landscape of higher education research, training, and publication. *Studies in Higher Education*, 2014, vol. 39, no. 8, pp. 1293-1305.
 16. Shchaveleva E. To Accept, Or Not To Accept: Prerequisites To Ensure Quality Teacher Training. *Focus on Language Education and Research*, 2019, vol. 1(1), pp. 28-34.
 17. Stohl M. We have met the enemy and he is us: The role of the faculty in the internationalization of higher education in the coming decade. *Journal of Studies in International Education*, 2007, vol. 11(3 – 4), pp. 359 – 372.
 18. Volchenkova K., Bryan T., Shestakova L. A centre for academic writing at South Ural State University: Which model to choose? *8th International Conference on Education and New Learning Technologies (EDULEARN)*, 2016, pp. 299-307.

Информация об авторах

Левченко Виктория Вячеславовна

(Россия, г. Самара)

Доктор педагогических наук, профессор, заведующая
кафедрой иностранных языков и профессиональной
коммуникации

Самарский Университет

E-mail: levchenko_v2004@mail.ru

Агрикова Елена Вячеславовна

(Россия, г. Самара)

Кандидат педагогических наук, старший
преподаватель кафедры иностранных языков и
профессиональной коммуникации

Самарский Университет

E-mail: elenagrikova@gmail.com

Упирова Вера Геннадьевна

(Россия, г. Красноярск)

Начальник управления сопровождения
международной деятельности Департамента
международного сотрудничества

Сибирский федеральный университет

E-mail: vupirova@sfu-kras.ru

Information about the authors

Viktoria V. Levchenko

(Russia, Samara)

Doctor of Pedagogy,

Professor, Head of Modern Languages and Professional
Communication Department

Samara University

E-mail: levchenko_v2004@mail.ru

Elena V. Agrikova

(Russia, Samara)

PhD in Pedagogical Sciences,

Senior teacher of Modern Languages and
Professional Communication Department,
Samara University

E-mail: elenagrikova@gmail.com

Vera G. Upirova

(Russia, Krasnoyarsk)

Head

of International Activities Department
Siberian Federal University

E-mail: vupirova@sfu-kras.ru